



CHARTRE DES ZONES RURALES EN GRANDE REGION

CHARTA FÜR DEN LÄNDLICHEN RAUM IN DER GROSSREGION

FR

Le territoire de la Grande Région est majoritairement constitué de communes rurales et semi-rurales où vivent ses habitants. Ces zones jouent un rôle essentiel dans les enjeux sociaux, économiques, culturels, patrimoniaux, touristiques et environnementaux de la Grande Région.

DE

Der größte Teil der Großregion besteht aus ländlichen und ländlich geprägten Gemeinden. Diese Gebiete spielen eine wesentliche Rolle für Gesellschaft, Wirtschaft, Kultur, Naturerbe, Tourismus und Umwelt der Großregion.

Région / Region	% du territoire dans les villages et petites villes rurales / % der Landesfläche in kleinen ländlich geprägten Gemeinden und Dörfern	% de la population qui vivent dans les villages et petites villes rurales / % der Bevölkerung in kleinen ländlich geprägten Gemeinden und Dörfern
Région Grand Est, Départements de Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle et Vosges	89	41
Luxembourg	86	40
Rhénanie-Palatinat / Rheinland-Pfalz	62	30
Sarre / Saarland	85	54
Wallonie, Fédération Wallonie-Bruxelles, Ostbelgien	85	75

I. Les zones rurales de la Grande Région, des lieux de vie dynamiques et accueillants

Agriculture et sylviculture au cœur des zones rurales

L'agriculture est un secteur d'activité structurant des zones rurales notamment en étant un pourvoyeur d'emploi, un garant de la souveraineté alimentaire et productrice de produits agricoles de qualité destinés tant à l'exportation qu'au marché local. Elle contribue globalement à des solutions de développement

I. Der ländliche Raum in der Großregion – dynamisch und attraktiv

Landwirtschaft und Forstwirtschaft im Herzen des ländlichen Raums

Die Landwirtschaft spielt als Arbeitgeber, Garant der Ernährungssouveränität und als Produzent hochwertiger landwirtschaftlicher Erzeugnisse, sowohl für den Export als auch den hiesigen Markt, im ländlichen Raum eine wichtige Rolle. Sie trägt insgesamt zu nachhaltigen und für die ländlichen Gebiete vorteilhafte



durables et bénéfiques pour les territoires et assure de manière substantielle le maintien des paysages ouverts, grâce notamment à l'activité d'élevage.

Les paysages naturels variés, la flore et la faune diversifiées jouent un rôle important dans l'équilibre écologique du territoire, dans les cycles de l'eau et du carbone et le maintien de la biodiversité. Grâce à leur diversité, les zones rurales contribuent à la protection de l'environnement et de la nature, tout en assurant des fonctions productives, économiques et sociales, et en participant activement aux transitions énergétiques et climatiques. Un des objectifs est d'assurer un meilleur environnement aux générations actuelles et futures.

La forêt est un pilier essentiel des zones rurales. Elle constitue le fondement d'une sylviculture durable, qui allie responsabilité écologique et exploitation économique. La production de bois, en particulier, est l'épine dorsale d'une chaîne de valeur diversifiée : de la forêt gérée de manière durable à l'artisanat et au bâtiment, en passant par la transformation dans les scieries et l'industrie du bois, elle génère des revenus, garantit des emplois et renforce les circuits économiques régionaux. Dans les zones rurales notamment, de nombreuses petites et moyennes entreprises performantes marquent cette évolution et allient l'artisanat traditionnel à une exploitation moderne et durable des ressources naturelles.

La forêt fournit également de multiples services d'intérêt général – de la protection du climat et de l'eau à la biodiversité, en passant par les loisirs et la qualité de vie. Ces services profitent non seulement à la population rurale, mais aussi, dans une large mesure, aux habitants des zones urbaines. Par ailleurs, la forêt revêt une importance touristique considérable et, en tant qu'espace naturel et de loisirs, contribue de manière déterminante à l'attractivité de régions entières.

Sur le plan économique, les zones rurales caractérisent la Grande Région par un panel d'emploi multisectoriel et une attractivité plurielle. Elles offrent un espace pour le développement de pôles d'innovation et la création d'entreprises.

Entwicklungsansätze bei und sichert maßgeblich den Erhalt von Offenlandschaften, insbesondere durch die Viehhaltung.

Abwechslungsreiche Naturlandschaften und artenreiche Flora und Fauna sind essenziell für stabile Ökosysteme, den Wasser- und Kohlenstoffkreislauf sowie den Erhalt der Artenvielfalt. Ländliche Räume tragen durch ihre Vielfalt zum Umwelt- und Naturschutz bei und erfüllen gleichzeitig produktive, wirtschaftliche und soziale Funktionen. Außerdem spielt der ländliche Raum eine zentrale Rolle in der Energiewende und im Kampf gegen den Klimawandel. Eines der Ziele ist die Schaffung einer besseren Umwelt für die aktuelle und für künftige Generationen.

Der Wald ist eine tragende Säule des ländlichen Raums. Er ist die Grundlage für eine nachhaltige Forstwirtschaft, die ökologische Verantwortung mit wirtschaftlicher Nutzung verbindet. Insbesondere die Produktion von Holz bildet das Rückgrat einer breit aufgestellten Wertschöpfungskette: Vom nachhaltig bewirtschafteten Wald über die Verarbeitung in Sägewerken und der Holzindustrie bis hin zum Handwerk und Bauwesen werden Einkommen und Arbeitsplätze gesichert und regionale Wirtschaftskreisläufe gestärkt. Besonders im ländlichen Raum prägen zahlreiche leistungsfähige kleine und mittlere Betriebe diese Entwicklung und verbinden traditionelles Handwerk mit moderner und nachhaltiger Nutzung natürlicher Ressourcen.

Der Wald erbringt ebenfalls vielfältige Gemeinwohlleistungen – von Klima- und Wasserschutz über Sicherung von Biodiversität bis hin zu Erholung und Lebensqualität. Diese Leistungen kommen nicht nur der ländlichen Bevölkerung zugute, sondern in hohem Maße auch den Menschen der städtischen Räume. Zugleich besitzt der Wald eine erhebliche touristische Bedeutung und trägt als Natur- und Erholungsraum maßgeblich zur Attraktivität ganzer Regionen bei.

In wirtschaftlicher Hinsicht zeichnet sich der ländliche Raum der Großregion durch ein breit gefächertes Beschäftigungsangebot und vielfältige Vorzüge aus. Er bietet Raum für



Des lieux de vie et d'accueil touristique

Les zones rurales de la Grande Région sont avant tout des espaces de vie. Elles présentent de nombreux atouts sociaux pour la population locale grâce à une organisation spatiale rurale qui privilégie la proximité et le contact social. Le coût du logement dans les zones rurales est plus abordable et une cohabitation réussie de la population tant dans les régions rurales proches des frontières et au-delà des frontières y est observée. Ainsi, les régions rurales de la Grande Région sont des lieux de bien-vivre, elles sont accueillantes et à considérer dans toutes leurs dimensions et leurs diversités. Elles évoquent bien-être et qualité de vie.

Sur le plan touristique, la Grande Région présente de nombreux atouts liés à son histoire et ses paysages. Elle incite autant à la détente et au repos qu'aux activités sportives de plein air et à l'aventure. Ces activités sont destinées tant à la population locale qu'aux touristes. Ainsi, les espaces ruraux constituent une composante indispensable d'une économie prospère et intégrée dans le cadre du développement territorial de la Grande Région.

Les régions rurales sont le reflet d'identités, de traditions et de particularités qui sont marquées par les paysages, l'histoire, le patrimoine naturel et culturel et/ou des aspects socioculturels. Ces particularités se traduisent dans un sentiment d'appartenance à une identité locale, régionale mais aussi interrégionale.

Innovationspotenzial und die Gründung von Unternehmen.

Leben und Tourismus

Ländliche Gebiete sind in erster Linie Wohnorte. Die ländliche Siedlungsstruktur bietet der lokalen Bevölkerung viele soziale Vorzüge aufgrund von engeren sozialen Bindungen und Kontakten. Wohnraum ist auf dem Land erschwinglicher und es lässt sich sowohl in der Nähe der Grenzen als auch über Grenzen hinweg ein guter gesellschaftlicher Zusammenhalt feststellen. Die ländlichen Gebiete der Großregion bieten somit gute Lebensbedingungen, sie sind einladend und müssen in all ihren Facetten und ihrer Vielfalt betrachtet werden. Sie bedeuten Wohlbefinden und Lebensqualität.

Dank ihrer Geschichte und Landschaften ist die Großregion auch touristisch sehr attraktiv. Sie lädt sowohl zur Entspannung und Erholung als auch zu sportlichen Aktivitäten im Freien und zu Abenteuern ein. Diese Aktivitäten richten sich sowohl an die lokale Bevölkerung als auch an Touristen. Somit sind die ländlichen Räume ein unverzichtbarer Bestandteil einer florierenden und integrierten Wirtschaft im Rahmen der territorialen Entwicklung der Großregion.

Ländliche Gebiete sind identitätsstiftend und spiegeln Traditionen und Besonderheiten wider, die durch Landschaft, Geschichte, Natur- und Kulturerbe und/oder soziokulturelle Aspekte geprägt sind. Diese Besonderheiten äußern sich in einem lokalen, regionalen oder auch überregionalen Zugehörigkeitsgefühl.



II. Des défis importants à relever dans les zones rurales

Néanmoins, nos villages et nos régions rurales ont subi au cours des dernières décennies, des bouleversements techniques et sociaux majeurs. Malgré leur diversité, ils sont confrontés à des défis à relever en réponse aux changements sociétaux mais aussi aux changements climatiques.

Un tournant démographique est en cours et se manifeste de différentes manières dans les zones rurales : beaucoup connaissent un exode, en particulier des populations les plus jeunes et les plus qualifiées, ainsi qu'un vieillissement de la population et plus spécifiquement de la population active. Le manque d'offres d'emploi, la pénurie de main d'œuvre qualifiée, et les évolutions structurelles dans l'agriculture modifient la structure économique des territoires. La rentabilité et la pérennité des exploitations agricoles sont également sous pression, dans un contexte marqué par la hausse des coûts de production, la volatilité des marchés et les difficultés de transmission des exploitations.

Dans d'autres régions, le nombre d'habitants augmente. Cela pose de nouveaux défis en matière de développement, tels que l'intégration des nouveaux habitants au sein des sociétés rurales.

On observe des changements de perception des zones rurales, notamment selon les générations, les structures familiales et sociales ainsi que dans le bénévolat.

Les zones rurales sont également confrontées à une multiplication des aléas climatiques (des épisodes de sécheresse et des catastrophes naturelles) qui fragilisent davantage les exploitations agricoles et forestières. Dans ce contexte, le développement d'outils de gestion des risques et de mécanismes assurantiels adaptés, y compris au niveau européen, constitue un enjeu croissant pour garantir la stabilité et la continuité des activités agricoles.

Par ailleurs, les territoires ruraux sont aussi confrontés à la présence croissante de certaines espèces animales prédatrices ce qui peut

II. Herausforderungen im ländlichen Raum

Gemeinden und Regionen im ländlichen Raum haben in den letzten Jahrzehnten tiefgreifende technische und gesellschaftliche Umbrüche erfahren. Trotz ihrer Vielfalt stehen sie vor Herausforderungen im Zusammenhang mit gesellschaftlichen und klimatischen Veränderungen, denen sie begegnen müssen.

Der demografische Wandel ist in vollem Gange und äußert sich unterschiedlich in den ländlichen Gebieten: viele erleben eine Abwanderung vor allem jüngerer und besser ausgebildeter Bevölkerungsgruppen sowie eine alternde Bevölkerung, insbesondere bei der erwerbstätigen Bevölkerung. Fehlende Beschäftigungsmöglichkeiten, Fachkräftemangel sowie der Strukturwandel in der Landwirtschaft verändern die Wirtschaftsstruktur. Die Rentabilität und der langfristige Fortbestand landwirtschaftlicher Betriebe stehen ebenfalls unter Druck, vor dem Hintergrund steigender Produktionskosten, volatiler Märkte und Schwierigkeiten bei der Betriebsübergabe.

In anderen Gebieten nimmt die Einwohnerzahl zu. Dadurch ergeben sich neue Herausforderungen, wie zum Beispiel die Integration von hinzugezogenen Einwohnern in die ländlichen Gesellschaften.

Die Wahrnehmung ländlicher Räume verändert sich und variiert je nach Generation, Familienstruktur oder sozialem Hintergrund. Auch im Ehrenamt ist diese Veränderung zu beobachten.

Ländliche Gebiete sind auch mit einer Zunahme klimabedingter Risiken (Dürreperioden, Naturkatastrophen) konfrontiert, die die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe zusätzlich schwächen. Um die Stabilität und Kontinuität der landwirtschaftlichen Aktivitäten zu gewährleisten, kommt der Entwicklung geeigneter Instrumente zum Risikomanagement, sowie Versicherungsmechanismen, auch auf europäischer Ebene, eine wachsende Bedeutung zu.



provoquer des inquiétudes en particulier pour des filières d'élevage extensives. Cela renforce les besoins en matière de prévention, d'accompagnement des éleveurs et de gestion équilibrée de la cohabitation entre activités humaines et faune sauvage.

Les capacités d'investissement et d'ingénierie des communes rurales de la Grande Région sont souvent limitées du fait de l'accès parfois restreint à des services publics (transports publics, poste, banque, école, ...) et à une couverture numérique haut-débit. Il est donc nécessaire de renforcer l'attractivité de ces territoires par des actions ciblées dans les domaines des services à la personne et les mobilités.

Dans les zones rurales, l'augmentation des espaces d'habitats et le développement d'entreprises entraînent l'artificialisation et l'imperméabilisation des sols, alors qu'une augmentation du taux d'occupation des bâtiments et des besoins en rénovation importants sont constatés. Il y a un fort besoin fonctionnel et structurel de revitaliser les centres de villages en privilégiant la réutilisation de terrains déjà imperméabilisés ou de bâtiments existants.

Dans les zones rurales, les changements climatiques accentuent également les risques d'incendies dans les espaces agricoles et forestiers, nécessitant le renforcement des politiques de prévention, de gestion préventive des espaces naturels et de coordination entre les différents acteurs concernés.

Das Vorkommen bestimmter Raubtierarten in ländlichen Gebieten kann insbesondere für extensive Haltungsformen Anlass zur Sorge geben. Dies verstärkt den Bedarf an Präventionsmaßnahmen, an Unterstützung der Landwirte sowie an einer ausgewogenen Gestaltung der Koexistenz zwischen menschlicher Aktivität und Wildtieren.

Durch den teilweise eingeschränkten Zugang zu öffentlichen Dienstleistungen (öffentlicher Nahverkehr, Post, Banken, Schulen usw.) und einer eingeschränkten Abdeckung mit schnellem Internet, sind Finanzierungs- und Entwicklungsmöglichkeiten von ländlichen Gemeinden oftmals begrenzt. Es ist daher notwendig, die Attraktivität der betroffenen Gebiete durch gezielte Maßnahmen in den Bereichen der personenbezogenen Dienstleistungen und Mobilität wieder zu steigern.

Neben Wohnraum und Gewerbeflächen, die zu Flächeninanspruchnahme und -versiegelung führen, steigen im ländlichen Raum auch Leerstand und Renovierungsbedarf erheblich. Umfassende funktionale und strukturelle Veränderungen werden benötigt, um Ortskerne wieder zu beleben; die Nutzung von bereits versiegelten Böden oder Bestandsgebäuden soll bevorzugt werden.

Der Klimawandel erhöht auch die Brandgefahr auf land- und forstwirtschaftlich genutzten Flächen in ländlichen Gebieten. Dadurch ergibt sich ein höherer Bedarf an Maßnahmen zur Prävention, zur vorsorglichen Bewirtschaftung von Naturräumen und zur Koordinierung zwischen den verschiedenen beteiligten Akteuren.



III. Des dynamiques pour les zones rurales

Grâce à leurs atouts, les zones rurales peuvent être résilientes et asseoir leur rôle dans le projet de développement de la Grande Région. C'est pourquoi, il est important d'associer les acteurs institutionnels et politiques, du local jusqu'au niveau européen, afin de façonner activement le changement en saisissant les opportunités pour le développement des zones rurales.

Des dynamiques peuvent être à initier et/ou conforter dans de nombreux secteurs d'activités :

1. Soutenir le renouvellement des générations, la transmission des exploitations et l'installation de nouveaux agriculteurs, y compris hors cadre familial, afin d'accompagner les dynamiques agricoles dans leur diversité, et de soutenir la consolidation et l'émergence de nouvelles chaînes de valeur rémunératrices. Ces évolutions s'inscrivent dans les transitions économiques, climatiques et environnementales déjà largement engagées par les acteurs du secteur, ainsi que dans la contribution de l'agriculture au maintien et à la fourniture de services écosystémiques,
2. Renforcer le transfert de connaissances et le développement de solutions directement mobilisables, notamment en matière d'adaptation aux changements climatiques, de prévention des risques et d'amélioration de la compétitivité des exploitations grâce aux liens entre agriculture, innovation et recherche à travers de partenariats opérationnels entre centres de recherche, universités et acteurs du développement agricole et agriculteurs,
3. Renforcer la préservation des prairies permanentes en tant qu'élément central du paysage et vecteur important de services écosystémiques,
4. Accompagner ces dynamiques agricoles par une politique foncière adaptée et efficace préservant les espaces naturels, agricoles et forestiers,

III. Impulse für den ländlichen Raum

Dank ihrer Stärken können ländliche Gebiete resilient sein und ihre Rolle im Rahmen des Entwicklungsvorhabens der Großregion festigen. Aus diesem Grund ist es wichtig institutionelle und politische Akteure von der lokalen bis zur europäischen Ebene einzubinden, um den Wandel aktiv mitzugestalten und gleichzeitig die Möglichkeiten für die Entwicklung ländlicher Gebiete zu nutzen.

Impulse können von folgenden Bereichen ausgehen:

1. Förderung des Generationswechsels, der Betriebsübergabe und der Niederlassung neuer Landwirte – auch außerhalb des familiären Umfelds –, um die vielfältigen Entwicklungen in der Landwirtschaft zu begleiten und die Entstehung neuer und rentabler Wertschöpfungsketten zu unterstützen als auch bestehende Wertschöpfungsketten zu festigen. Diese Entwicklungen stehen im Einklang mit den wirtschaftlichen, klimatischen und ökologischen Transformationsprozessen, die von den Akteuren des Sektors bereits weitgehend in Angriff genommen wurden, sowie mit dem Beitrag der Landwirtschaft zur Erhaltung und Bereitstellung von Ökosystemleistungen.
2. den Wissenstransfer und die Entwicklung von unmittelbar umsetzbaren Lösungsansätzen stärken, insbesondere in den Bereichen Anpassung an den Klimawandel, Risikoprävention und Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der Betriebe dank der Verbindungen zwischen Landwirtschaft, Innovation und Forschung über operative Partnerschaften zwischen Forschungszentren, Universitäten und Akteuren der landwirtschaftlichen Entwicklung sowie Landwirten
3. Erhalt von Dauergrünland als zentralen Bestandteil der Kulturlandschaft und wichtigen Träger von Ökosystemleistungen stärken



5. Mieux sécuriser les revenus agricoles et la pérennité des exploitations en développant des mesures de prévention, des outils de gestion des risques et des mécanismes assurantiels adaptés aux crises climatiques et sanitaires pour les exploitations agricoles,
 6. Renforcer les stratégies de prévention des incendies dans les zones rurales et forestières, notamment par une gestion adaptée des espaces naturels, la sensibilisation des acteurs locaux, le développement d'outils de prévention et une coordination renforcée entre autorités compétentes,
 7. Promouvoir la revitalisation patrimoniale des centres de village par des méthodes de construction durable créatrices d'identité qui s'intègrent au paysage,
 8. Développer la cohésion sociale dans les villages et petites villes pour renforcer les structures durables de bénévolat, les associations et les communautés, ainsi que garantir l'intégration de tous (de la petite enfance aux plus âgés),
 9. Développer les activités culturelles et de loisirs dans les zones rurales pour les populations locales et touristiques,
 10. Soutenir la coopération entre villages et le partenariat entre municipalités et villages voisins (mutualisation des ressources et équipements), y compris au-delà des frontières nationales,
 11. Soutenir et mettre en place des stratégies de développement intégrées dans une relation équilibrée entre villes ou communes,
 12. Investir dans l'éducation, la formation et l'innovation pour dynamiser l'activité économique, l'emploi et la création d'entreprises de nos campagnes, afin de garder et d'attirer des jeunes et afin de renforcer le sentiment d'appartenance,
 13. Assurer une connectivité internet rapide, avec une bonne couverture de téléphonie mobile sur l'ensemble du territoire rural, afin de pouvoir joindre les services de secours,
 14. S'appuyer sur des outils et applications numériques pour construire une vision
4. Entwicklungen in der Landwirtschaft durch eine angemessene und wirksame Bodenpolitik begleiten, in der Natur-, Agrar- und Waldgebiete geschützt werden
 5. eine bessere Absicherung der landwirtschaftlichen Einkommen und des Fortbestands der Betriebe durch die Entwicklung von Präventionsmaßnahmen, Risikomanagementinstrumenten und Versicherungsmechanismen für Klima- und Gesundheitsrisiken für landwirtschaftliche Betriebe
 6. Strategien zur Brandverhütung in ländlichen und forstwirtschaftlich genutzten Gebieten stärken, insbesondere durch eine angepasste Bewirtschaftung der Naturräume, die Sensibilisierung der lokalen Akteure, die Entwicklung von Präventionsinstrumenten und eine verstärkte Koordinierung zwischen den zuständigen Behörden
 7. Wiederbelebung von historischen Ortskernen durch identitätsstiftende nachhaltige Bauweisen, die sich in die Landschaft einfügen
 8. gesellschaftlichen Zusammenhalt in Dörfern und kleinen Orten fördern, um Ehrenamt, Vereinsstrukturen und Gemeinschaften nachhaltig zu stärken und die Integration von allen Bevölkerungsgruppen sicherzustellen (vom Kleinkind bis ins hohe Alter)
 9. Ausbau des Kultur- und Freizeitangebots im ländlichen Raum für die örtliche Bevölkerung und für Touristen
 10. Dorfkooperationen und Partnerschaften benachbarter Gemeinden unterstützen (gemeinsame Nutzung von Ressourcen und Infrastruktur), auch über nationale Grenzen hinweg
 11. Entwicklungsstrategien für eine ausgewogene Stadt-Land-Beziehung fördern und einrichten
 12. Investitionen in Bildung, Ausbildung und Innovation zur Förderung von wirtschaftlichen Dynamiken, Beschäftigung und Unternehmensgründungen auf dem Land, um junge Menschen zu halten und zu gewinnen und das Zugehörigkeitsgefühl zu stärken
 13. eine schnelle Internetverbindung und flächendeckende Mobilfunkabdeckung im



- d'avenir innovante (« Smart rural areas » / « Smart villages »),
15. Renforcer le développement endogène par une « démarche ascendante », participative et inclusive, et soutenir les groupes d'action locale LEADER,
 16. Développer une économie circulaire et tendre vers une meilleure efficacité énergétique,
 17. Garantir l'accès aux soins en santé humaine et prendre en compte l'importance du maillage vétérinaire pour la santé animale, qui est une des clés du maintien de l'élevage dans les territoires,
 18. Epauler les dynamiques de développement des circuits alimentaires de proximité et de qualité, tant en direction des foyers que vers la restauration hors domicile,
 19. Promouvoir la reconversion forestière dans les zones rurales, notamment en réponse aux calamités causées par les ravageurs et aux conséquences du changement climatique ; ainsi que de développer des forêts diversifiées et résilientes pour permettre de garantir à long terme les multiples fonctions de la forêt (protection, exploitation et loisirs),
 20. Créer des possibilités pour valoriser davantage les services écosystémiques.
- gesamten ländlichen Raum sichern, um u.a. eine flächendeckende Verständigung von Notfalldiensten zu ermöglichen
14. digitale Tools und Anwendungen nutzen, um innovative Zukunftsvisionen zu entwickeln (Smart Rural Areas / Smart Villages)
 15. endogene Entwicklungen durch partizipative und inklusive Bottom-up-Ansätze fördern und lokale LEADER-Aktionsgruppen unterstützen
 16. Kreislaufwirtschaft fördern und mehr Energieeffizienz anstreben
 17. den Zugang zur medizinischen Versorgung im Bereich der Humanmedizin gewährleisten und die Bedeutung des Netzwerks der Tierärzte für die Tiergesundheit berücksichtigen, was eine der Voraussetzungen für den Erhalt der Viehzucht in den Regionen darstellt
 18. die Entwicklung lokaler Versorgungskreisläufe für qualitativ hochwertige Lebensmittel unterstützen, sowohl für Privathaushalte als auch für die Außer-Haus-Verpflegung
 19. Waldumbau im ländlichen Raum vorantreiben, insbesondere als Reaktion auf Schädlingsbefall und die Folgen des Klimawandels; sowie Entwicklung von vielfältigen und widerstandsfähigen Wäldern, um die vielfältigen Funktionen des Waldes (Schutz, Nutzung und Erholung) langfristig zu sichern
 20. Möglichkeiten schaffen, um Ökosystemleistungen stärker zu nutzen.



IV. Rôles et objectifs de la coopération transfrontalière

Atteindre ces objectifs passe par une coopération transfrontalière renforcée dans la Grande Région, espace laboratoire européen reconnu pour la coopération transfrontalière. La structure de la Grande Région offre un excellent espace pour exploiter ce potentiel de développement et relever les défis. Les partenariats et réseaux existants aux différents niveaux formels et informels permettent de :

1. informer, échanger et se conseiller mutuellement sur les « projets de bonnes pratiques » dans le domaine du développement rural communal et régional en veillant à valoriser les initiatives soutenant la viabilité économique des exploitations agricoles et des entreprises rurales, et à renforcer les réseaux, événements et publications communs,
2. lancer conjointement au niveau transfrontalier et/ou en concertation étroite avec les centres de recherche et les universités des études communes, des concepts et des projets de coopération pour le développement communal et régional des territoires ruraux dans la Grande Région en mettant un accent particulier sur l'innovation agricole, la productivité durable et la transmission des exploitations,
3. orienter le développement des territoires ruraux de la Grande Région notamment dans le cadre de l'agenda rural européen, de son pacte rural et de son plan d'action
4. lancer une campagne d'image commune sur les atouts de la vie et du travail en milieu rural en Grande Région,
5. encourager les échanges de vues entre partenaires sur les exemples de bonnes pratiques afin de favoriser la simplification administrative et réglementaire et de veiller à une mise en œuvre des réglementations européennes de la manière la plus simple, pragmatique et proportionnée possible,

IV. Grenzüberschreitende Kooperation: Rolle und Ziele

Um diese Ziele zu erreichen, braucht es eine starke grenzüberschreitende Kooperation in der Großregion als etabliertes europäisches Labor für grenzüberschreitende Zusammenarbeit. Die Struktur der Großregion bietet hervorragende Voraussetzungen, um die Entwicklungspotentiale zu nutzen und den Herausforderungen zu begegnen. Partnerschaften und Netzwerke bestehen auf verschiedenen offiziellen und informellen Ebenen. Sie ermöglichen:

1. gegenseitiges Informieren und Beraten sowie Austausch über Best-Practice-Projekte im Bereich der kommunalen und regionalen ländlichen Entwicklung – indem dafür gesorgt wird, dass Initiativen zur Förderung der Wirtschaftlichkeit landwirtschaftlicher Betriebe und ländlicher Unternehmen sowie gemeinsame Netzwerke, Veranstaltungen und Veröffentlichungen gefördert werden.
2. die Durchführung gemeinsamer Studien sowie die Entwicklung von Konzepten und Kooperationsprojekten – auf grenzüberschreitender Ebene und/oder in enger Abstimmung mit Forschungszentren und Universitäten – zur kommunalen und regionalen ländlichen Entwicklung in der Großregion, mit besonderem Schwerpunkt auf landwirtschaftlicher Innovation, nachhaltiger Produktivität und Betriebsnachfolge.
3. die Steuerung der Entwicklung der ländlichen Gebiete der Großregion insbesondere im Rahmen der Europäischen Agenda für den ländlichen Raum, ihres Pakts für den ländlichen Raum und ihres Aktionsplans.
4. die Durchführung einer gemeinsamen Image-Kampagne über die Vorzüge des Lebens und Arbeitens auf dem Land in der Großregion.
5. den Austausch zwischen Partnern über Best-Practice-Beispiele, um die Vereinfachung von Verwaltungsabläufen und Vorschriften voranzutreiben und sicherzustellen, dass europäische Vorschriften so einfach, pragmatisch und verhältnismäßig wie möglich umgesetzt werden können.



V. Les signataires

En raison de l'importance des zones rurales pour la Grande Région, s'engagent le 27 juillet 2026

- le Grand-Duché de Luxembourg,
- la Rhénanie-Palatinat,
- la Sarre,
- la Région Grand Est,
- la Préfecture de la Région Grand Est,
- le Département de Meurthe-et-Moselle,
- le Département de la Meuse,
- le Département de la Moselle,
- la Wallonie,
- la Communauté germanophone de Belgique,
- la Fédération Wallonie-Bruxelles,

à transmettre la présente charte et ses annexes au XX^e Sommet de la Grande Région sous présidence de la Wallonie en collaboration avec la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Communauté germanophone de Belgique.

V. Unterzeichner/-innen

Aufgrund der Bedeutung des ländlichen Raums für die Großregion verpflichten sich am 27. Juli 2026

- das Großherzogtum Luxemburg,
- Rheinland-Pfalz,
- das Saarland,
- die Region Grand Est,
- die Präфекtur der Region Grand Est,
- das Departement Meurthe-et-Moselle,
- das Departement Meuse,
- das Departement Moselle,
- die Wallonie,
- die Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens und
- die Fédération Wallonie-Bruxelles,

die Charta dem 20. Gipfel der Großregion unter wallonischer Präsidentschaft in Zusammenarbeit mit der Fédération Wallonie-Bruxelles und der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens, mit Anhang zu übergeben.